

## Draft Regulation

Act respecting municipal courts  
(chapter C-72.01)

Criminal Code  
(R.S.C. 1985, c. C-46)

### Municipal Courts — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Municipal Courts Regulation, appearing below, may be made on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation specifies the procedure for filing an application under the Canadian Charter of Rights and Freedoms, Part I of the Constitution Act, 1982, being Schedule B to the Canada Act 1982.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the office of the associate chief judge of the Court of Québec who is responsible for municipal courts, Palais de justice, 300, boulevard Jean-Lesage, bureau 5.01, Québec (Québec) G1K 8K6. Further information may be obtained by contacting Julie Bussières; telephone: 418 649-3628; fax: 418 650-7994.

*The Honourable* CLAUDIE BÉLANGER  
*Associate Chief Judge of the Court of Québec*  
*Responsible for municipal courts*

## Regulation to amend the Municipal Courts Regulation

Act respecting municipal courts  
(chapter C-72.01, s. 56.2)

Criminal Code  
(R.S.C. 1985, c. C-46, ss. 482 and 482.1)

**1.** The Municipal Courts Regulation (chapter C-72.01, r. 1.1) is amended by replacing the second paragraph of section 59 by the following:

“An application under the Canadian Charter of Rights and Freedoms, Part I of the Constitution Act, 1982, being Schedule B to the Canada Act 1982 (UK), (1982, c. 11), must be announced not later than when the date of the trial is set. The judge must then set a schedule for service of the application and, where applicable, for the opposing party’s response.

If the judge believes it is advisable, the judge may instead order that such an application, as well as the opposing party’s response where applicable, be served before the date of the trial is set.”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106285

## Draft Regulation

Act respecting the National Student Ombudsman  
(chapter P-32.01)

### Procedure for filing and processing complaints

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the procedure for filing and processing complaints, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines the terms and conditions applicable to the filing of complaints and to their processing by the school service centre or private educational institution and the National Student Ombudsman. The draft Regulation also prescribes the use of a complaints register, as well as the information that it must be possible to enter in the information asset that the National Student Ombudsman may determine.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Nancy-Sonia Trudelle, Secretary General, Bureau de la sous-ministre et du secrétariat général, Ministère de l’Éducation, 1035, rue De La Chevrotière, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5A5; telephone: 418-643-3810, extension 3276; email: nancy-sonia.trudelle@education.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Bernard Drainville, Minister of Education, Ministère de l’Éducation, 1035, rue De La Chevrotière, 16<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5A5; email: ministre@education.gouv.qc.ca.

*BERNARD DRAINVILLE*  
*Minister of Education*